



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2003
Russian
Original: English and Spanish

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 74(d), (t), (x) и (y) первоначального перечня*

Всеобщее и полное разоружение

На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня

Ядерное разоружение

Уменьшение ядерной опасности

Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Замечания	2
III. Информация, полученная от правительств	4

* A/58/50/Rev.1 и Corr.1.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение просьб, содержащихся в следующих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии 22 ноября 2002 года: 57/59 «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня»; 57/79 «Ядерное разоружение»; 57/84 «Уменьшение ядерной опасности»; и 57/85 «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения».
2. В пункте 24 резолюции 57/59 Генеральная Ассамблея отметила доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 55/33 С и просила его в рамках имеющихся ресурсов подготовить доклад об осуществлении этой резолюции.
3. В пункте 19 резолюции 57/79 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.
4. В пункте 5 резолюции 57/84 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря активизировать усилия и поддержать инициативы, которые способствовали бы полному осуществлению семи рекомендаций, вынесенных в докладе Консультативного совета по вопросам разоружения (A/56/400), что существенно уменьшило бы опасность ядерной войны, а также продолжать побуждать государства-члены добиваться создания условий, которые позволили бы достичь международного консенсуса в отношении проведения международной конференции, как это предлагается в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, для определения путей устранения ядерной угрозы, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.
5. В пункте 3 резолюции 57/85 Генеральная Ассамблея просила все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению этой резолюции и ядерного разоружения и просила Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии.

II. Замечания

6. 2003 год знаменует собой двадцать пятую годовщину проведения десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой сессии, посвященной разоружению, на которой государства-члены согласились с тем, что ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и дальнейшего существования цивилизации. Сегодня оружие массового уничтожения, в частности ядерное оружие, по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность у международного сообщества. Осуществление мер разоружения и нераспространения остается крупной проблемой в плане поддержания международного мира и безопасности. Предприняты различные усилия для сокращения существующих ядерных арсеналов и укрепления режима ядерного нераспространения на одностороннем, двустороннем и многостороннем уровнях. Достигнут некоторый прогресс в деле сокращения ядерных вооружений и поощрения нераспростра-

нения посредством мер, принятых ядерными государствами. 1 июня 2003 года Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки завершили процесс ратификации Договора об ограничении стратегических наступательных вооружений («Московский договор»). Генеральный секретарь приветствует это достижение как позитивный шаг в направлении ядерного разоружения. Чтобы еще больше содействовать укреплению международного мира и безопасности, этот Договор должен осуществляться транспарентным, поддающимся контролю и необратимым образом.

7. Несмотря на достигнутый до настоящего времени прогресс в деле уменьшения угрозы ядерных вооружений, необходимы дальнейшие усилия для продвижения процесса ядерного разоружения и нераспространения. В этой связи существующие соглашения об ограничении вооружений и разоружении должны быть усилены посредством обеспечения полного соблюдения и эффективного осуществления их положений и достижения универсальности. На второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая проходила в период с 28 апреля по 9 мая 2003 года в Женеве, государства-участники вновь подтвердили, что Договор является краеугольным камнем глобального режима нераспространения и важнейшей основой для дальнейших усилий в области ядерного разоружения. Вместе с тем было отмечено, что Договор следует рассматривать в его более широком контексте взаимосвязанных обязательств и реально ощутимого прогресса на пути к ядерному разоружению и что ядерное разоружение и нераспространение носят взаимозависимый и взаимоукрепляющий характер. Генеральный секретарь приветствует присоединение к Договору Кубы и Тимора-Лешти, что приближает момент приобретения Договором универсального характера. Решение Корейской Народно-Демократической Республики выйти из Договора — первое решение такого рода со времени его вступления в силу 33 года назад — вызывает сожаление, и Генеральный секретарь настоятельно призывает ее пересмотреть это решение.

8. Спустя семь лет после его открытия для подписания Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний все еще не имеет такого количества ратификаций, которое необходимо для его вступления в силу. Генеральный секретарь повторяет свой призыв к тем государствам, которые еще не сделали этого, особенно к государствам, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, подписать и ратифицировать Договор как можно скорее. До вступления Договора в силу крайне важно сохранить моратории на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы.

9. Достойно сожаления то, что в течение еще одного года затянувшееся отсутствие договоренности о программе работы мешает возобновлению работы Конференции по разоружению по существу вопросов, в том числе по проблеме ядерного разоружения. Крайне важно обеспечить использование в полном объеме потенциала Конференции в качестве единственного многостороннего переговорного органа по проблеме разоружения. Генеральный секретарь настоятельно призывает государства-члены Конференции по разоружению возобновить свои усилия и вновь проявить политическую волю, с тем чтобы можно было договориться о существенной программе работы.

10. Необходимо активизировать и поддержать усилия и инициативы, которые способствовали бы полному осуществлению семи рекомендаций, вынесенных в докладе Консультативного совета по вопросам разоружения (A/56/400), что существенно уменьшило бы опасность ядерной войны. Что касается содержащегося в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций предложения о созыве международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы, то консультации с государствами-членами показывают, что еще не настало время для рассмотрения промежуточных мер, ведущих к созыву такой конференции. В ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 57/84 Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь будет продолжать побуждать государства-члены добиваться создания условий, которые позволили бы достичь международного консенсуса в отношении проведения международной конференции.

11. С учетом серьезной угрозы для безопасности, которую создает ядерное оружие, в том числе потенциальное использование такого оружия негосударственными субъектами, существует настоятельная необходимость того, чтобы международное сообщество ускорило процесс ядерного разоружения и усилило меры в области ядерного нераспространения и безопасности. В этой связи крайне важно, чтобы государства-члены преодолели свои разногласия в позициях в интересах международного мира и безопасности. Выполняя свой мандат, Организация Объединенных Наций будет по-прежнему оказывать государствам-членам содействие в их усилиях в области ядерного разоружения и нераспространения, а также поощрять диалог и информирование общественности с целью усилить поддержку ядерному разоружению и нераспространению.

III. Информация, полученная от правительств

12. Что касается резолюции 57/85 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Мероприятия в развитии консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием и его применения», то вербальной нотой от 5 марта 2003 года всем государствам было предложено информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению этой резолюции. На сегодняшний день ответы получены от Антигуа и Барбуды, Венесуэлы, Кубы и Мексики, текст которых воспроизводится ниже. Любые дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут изданы в виде добавлений к настоящему докладу.

Антигуа и Барбуда

[Подлинный текст на английском языке]
[3 апреля]

13. Со ссылкой на пункт 3 постановляющей части Антигуа и Барбуда поддерживает эту резолюцию и не имеет ничего общего с ядерными делами; она выступает категорически против любого использования ядерного оружия.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]

[14 мая]

14. Консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения является историческим документом в области ядерного разоружения и представляет собой важный правовой прецедент, требующий надлежащего развития.

15. Куба считает, что применение или угроза применения ядерного оружия являются незаконными в любых обстоятельствах и ситуациях.

16. Само существование ядерного оружия и так называемых доктрин ядерного сдерживания создает атмосферу нестабильности и небезопасности на международном уровне. Единственным средством предотвращения новых ядерных катастроф является всеобщая и полная ликвидация ядерного оружия и запрещение навсегда его существования.

17. Следует напомнить, что в разделе E консультативного заключения предусматривается, что «угроза ядерным оружием или его применение в целом противоречили бы нормам международного права, применимым в период вооруженного конфликта, и в частности принципам и нормам гуманитарного права».

18. Из консультативного заключения недвусмысленно следует, что государства, обладающие ядерным оружием, несут правовое обязательство не только вести, но и завершить в духе доброй воли переговоры, направленные на достижение полного ядерного разоружения под строгим и эффективным международным контролем.

19. Как было согласовано между всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций в заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая состоялась в 1978 году, Куба считает, что ядерное разоружение является наивысшим приоритетом в области разоружения.

20. В полной степени сохраняет свою силу пункт 50 указанного заключительного документа, касающийся необходимости срочного проведения переговоров с целью достижения договоренностей, ведущих к прекращению разработки и качественного совершенствования систем ядерного оружия, к прекращению производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия и к разработке комплексной поэтапной с согласованными временными рамками — в тех случаях, когда это возможно — программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее.

21. В Декларации тысячелетия, принятой главами государств и правительств 8 сентября 2000 года, содержится обязательство «добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей и способов устранения ядерной угрозы». Куба выступает за проведение такой конференции как можно скорее.

22. Даже в условиях опасной международной обстановки и с учетом постоянного враждебного отношения к нашей стране со стороны ведущей ядерной державы, единственной в нашем полушарии, в 2002 году Куба стала государством — участником Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, который больше известен как Договор Тлателолко, и Договора о нераспространении ядерного оружия. Это является еще одним проявлением политической воли Кубы и твердой приверженности нашей страны делу полной ликвидации ядерного оружия на всей планете.

23. Куба выражает сожаление по поводу того, что Конференция по разоружению до сих пор не способна создать специальный комитет для ведения переговоров по проблеме ядерного разоружения. Куба считает, что такой комитет должен быть создан в самом первоочередном порядке с мандатом на начало переговоров по поэтапной программе ядерного разоружения, цель которой — окончательная ликвидация ядерного оружия в пределах установленного срока и под строгим международным контролем.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]

[13 мая]

24. В настоящее время сохраняет свою силу консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года, в котором предусматривается, что «ни международное обычное право, ни международное договорное право не содержат конкретного положения, санкционирующего угрозу ядерным оружием или его применение,» и что «существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем».

25. Мексика была одним из соавторов резолюции 57/85 от 22 ноября 2002 года, касающейся мероприятий в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, в которой Генеральная Ассамблея вновь призвала все государства выполнить обязательство начать многосторонние переговоры, ведущие к заключению конвенции, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию.

26. Правительство Мексики выражает сожаление по поводу незначительного прогресса, достигнутого в деле выполнения недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить ликвидацию своих ядерных арсеналов и выполнить 13 практических мер, согласованных на Конференции 2000 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

27. В последнее время отмечаются тревожные явления в области ядерного разоружения. Первым из них является то, что ядерное оружие вновь стало играть определенную роль в политике безопасности некоторых ядерных держав. Вторым из них является ослабление режима ядерного нераспространения в условиях возникновения стран, обладающих ядерным потенциалом и не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, а также воз-

возможность выхода государств-участников из этого Договора. В этой связи правительство Мексики будет по-прежнему предпринимать усилия в пользу всеобщего и полного ядерного разоружения под международным контролем.

28. С другой стороны, гонка вооружений в ядерной области усиливается вследствие нынешнего застоя в работе Конференции по разоружению в том, что касается создания вспомогательного органа с мандатом на рассмотрение вопросов ядерного разоружения и начало переговоров в отношении недискриминационного, многостороннего и поддающегося контролю договора, запрещающего производство расщепляющегося материала для целей создания ядерного оружия, как это было согласовано на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

29. Мексика настаивает на необходимости проведения переговоров в отношении юридически обязательного документа относительно негативных гарантий безопасности против использования или угрозы использования ядерного оружия, а также на безотлагательной необходимости того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя юридическое обязательство не применять первыми такого оружия против государств, которые его не имеют.

Венесуэла

[Подлинный текст на испанском языке]
[16 мая]

30. В этой связи правительство Боливарианской Республики Венесуэлы хотело бы сообщить о том, что 13 мая 2002 года оно ратифицировало Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Кроме того, в стране развернуты две сейсмических станции Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний — соответственно в штатах Ансоатеги и Мерида. Кроме того, Венесуэла участвует в международных семинарах и встречах по этому вопросу.
